

tvarymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių) (OL L 201, p. 37; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 29 t., p. 514) — Internetu siunčiamu duomenų tvarkymas — Tinklo operatorių bendrai ir prevenciškai įdiegiama elektroninių pranešimų filtravimo sistema siekiant nustatyti vartotojus, įtariamus autorių teises ar gretutines teises pažeidžiančių rinkmenų naudojimu — Proporcingumo principo taikymas nacionalinio teismo iniciatyva — Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencija — Teisė į privataus gyvenimo gerbimą — Teisė į saviraiškos laisvę

Rezoliucinė dalis

Kartu skaitomas ir atsižvelgiant į iš taikytinų pagrindinių teisių apsaugos kylančius reikalavimus aiškinamas:

- 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos direktyva),
 - 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo,
 - 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/48/EB dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo,
 - 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir
 - 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių)
- reikia aiškinti taip, kad jomis draudžiama nustatyti interneto prieigos paslaugų teikėjui įpareigojimą įdiegti filtravimo sistemą:
- visiems naudojantis jo paslaugomis gaunamiems ir siunčiamiems elektroniniams pranešimams, pasinaudojant, be kita ko, „peer-to-peer“ programine įranga,
 - visų jo klientų atžvilgiu,
 - prevenciškai,

— tik jo sąskaita,

— neterminuotai,

leidžiančių nustatyti tokio tiekėjo tinklu siunčiamas muzikos, kinematografijos ar audiovizualinių kūrinių, kurių intelektualinės nuosavybės teisės tariamai priklauso ieškovui, elektronines rinkmenas, kad būtų galima užblokuoti rinkmenų, kuriomis keičiantis pažeidžiamos autorių teisės, persiuntimą.

(¹) OL C 113, 2010 5 1.

2011 m. lapkričio 17 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Hof van Cassatie van België (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Procureur-generaal bij het Hof van Beroep te Antwerpen prieš Zaza Retail BV

(Byla C-112/10) (¹)

(Reglamentas (EB) Nr. 1346/2000 — Bankroto bylos — Teritorinės bankroto bylos iškėlimas — Taikytinoje nacionalinėje teisėje nustatytos sąlygos, dėl kurių negalima iškelti pagrindinės bankroto bylos — Kreditorius, turintis teisę prašyti iškelti teritorinę bankroto bylą)

(2012/C 25/11)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hof van Cassatie van België

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Procureur-generaal bij het Hof van Beroep te Antwerpen

Atsakovė: Zaza Retail BV

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Hof van Cassatie van België — 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1346/2000 dėl bankroto bylų (OL L 160, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 1 t., p. 191) 3 straipsnio 4 dalies a ir b punktų aiškinimas — Tarptautinė jurisdikcija iškelti bankroto bylą — Ne skolininko pagrindinių turtinių interesų vietos, tačiau vieno iš jo filialų buvimo valstybės narės teismo jurisdikcija — „Nustatytų sąlygų“ ir „kreditoriaus“ sąvokos

Rezoliucinė dalis

1. 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1346/2000 dėl bankroto bylų 3 straipsnio 4 dalies a punkte esančią frazę „sąlygos, nustatytos <...>“, kurioje pateikiama nuoroda į sąlygas, dėl kurių pagal valstybės narės, kurios teritorijoje yra skolininko pagrindinių turtinių interesų vieta, įstatymus šioje valstybėje negalima iškelti pagrindinės bankroto bylos, reikia aiškinti taip, kad joje nenurodomos sąlygos, dėl kurių tam tikri asmenys nepatenka tarp asmenų, turinčių teisę prašyti iškelti tokią bylą.

2. Šio reglamento 3 straipsnio 4 dalies b punkte esančią sąvoką „kreditorius“, vartojamą asmenims, turintiems teisę prašyti iškelti atskirą teritorinę bankroto bylą, nurodyti, reikia aiškinti taip, kad ji neapima valstybės narės institucijos, kuriai pagal šios valstybės nacionalinę teisę pavesta ginti viešąjį interesą, tačiau kuri neveikia nei kaip kreditorė, nei kreditorių vardu ir jų naudai.

(¹) OL C 113, 2010 5 1.

2011 m. lapkričio 10 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (Supremo Tribunal Administrativo (Portugalija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) FOGGIA-Sociedade Gestora de Participações Sociais SA prieš Secretário de Estado dos Assuntos Fiscais

(Byla C-126/10) (¹)

(Teisės aktų derinimas — Direktyva 90/434/EEB — Bendra mokesčių sistema, taikoma įvairių valstybių narių įmonių jungimui, skaidymui, turto perleidimui ir keitimuisi akcijomis — 11 straipsnio 1 dalies a punktas — Tinkamos komercinės priežastys — Operacijoje dalyvaujančių bendrovių veiklos restruktūrizavimas arba racionalizavimas — Sąvokos)

(2012/C 25/12)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Supremo Tribunal Administrativo

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: FOGGIA-Sociedade Gestora de Participações Sociais SA

Kita proceso šalis: Secretário de Estado dos Assuntos Fiscais

dalyvaujant: Ministério Público

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Supremo Tribunal Administrativo — 1990 m. liepos 23 d. Tarybos direktyvos 90/434/EEB dėl bendros mokesčių sistemos, taikomos įvairių valstybių narių įmonių jungimui, skaidymui, turto perleidimui ir keitimuisi akcijomis (OL L 225, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 142) 11 straipsnio 1 dalies a punkto aiškinimas — Operacijos, kuriomis siekiama išvengti mokesčių ar juos nuslėpti — Sąvokos „tinkamos komercinės priežastys“ ir „operacijoje dalyvaujančių įmonių veiklos restruktūrizavimas arba racionalizavimas“

Rezoliucinė dalis

1990 m. liepos 23 d. Tarybos direktyvos 90/434/EEB dėl bendros mokesčių sistemos, taikomos įvairių valstybių narių įmonių jungimui, skaidymui, turto perleidimui ir keitimuisi akcijomis, 11 straipsnio 1 dalies a punktą reikia aiškinti taip, kad kai jungiasi dvi tai pačiai grupei priklausančios bendrovės, aplinkybė, kad jungimosi operacijos

dieną įsigyjamoji bendrovė nevykdė jokios veiklos, neturėjo kitoms įmonėms priklausančio kapitalo dalių ir įsigijusiai bendrovei perleido tik labai didelius nenustatytos kilmės nuostolius, nors ši operacija daro teigiamą poveikį, nes leidžia sutaupti šios grupės struktūrinių išlaidų, gali reikšti, kad tokia operacija įvykdyta ne dėl „tinkamų komercinių priežasčių“, kaip suprantama pagal šią teisės nuostatą. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas, atsižvelgdamas į visas bylos, kurioje turi priimti sprendimą, aplinkybes, privalo patikrinti, ar jo nagrinėjamoje byloje pakanka įrodymų, leidžiančių manyti, kad susidurta su mokesčių vengimo ar jų slėpimo atveju, kaip suprantama pagal minėtą nuostatą.

(¹) OL C 134, 2010 5 22.

2011 m. lapkričio 22 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Landesarbeitsgericht Hamm (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) KHS AG prieš Winfried Schulte

(Byla C-214/10) (¹)

(Darbo laiko organizavimas — Direktyva 2003/88/EB — Teisė į mokamas kasmetines atostogas — Teisė į mokamas kasmetines atostogas, kuriomis nebuvo pasinaudota dėl ligos, praradimas praėjus nacionalinės teisės aktuose nustatytam terminui)

(2012/C 25/13)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landesarbeitsgericht Hamm

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: KHS AG

Atsakovas: Winfried Schulte

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Landesarbeitsgericht Hamm — 2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/88/EB dėl tam tikrų darbo laiko organizavimo aspektų (OL L 299, p. 9; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 381) 7 straipsnio 1 dalies išaiškinimas — Teisė į kompensaciją už mokamas kasmetines atostogas, nepanaudotas darbuotojo, negalėsančio pasinaudoti teise į šias atostogas dėl ligos referenciniu laikotarpiu, kuris negalėjo dirbti kelis metus iki jo darbo santykių pabaigos — Kolektyvinė sutartis, pagal kurią leidžiama sumokėti kompensaciją už nepanaudotas mokamas kasmetines atostogas tik baigiantis darbo santykiams ir numatyta, kad teisė į dėl ligos nepanaudotas mokamas kasmetines atostogas prarandama praėjus 15 mėn. terminui po referencinio laikotarpio pabaigos.